



**AIKO-puulaatan asennusohjeet**

***Installation instructions for  
AIKO Wooden Tile***

## Onneksi olkoon!

Olet valinnut Suomessa valmistetun designtuotteen.

AIKO-puulaatalla voit tuoda ilmettä sisustukseen ja toteuttaa persoonallisia seinäpintoja. Puulaatalla voit laatoittaa niin isoja kokonaisuuksia kuin pienempiä yksityiskohtia.

AIKO-puulaatan koristeura mahdollistaa lukuisia kuviovariaatioita. Lisäksi eri ladonnat, pintakäsittelyt ja värit lisäävät vapauttasi luoda uutta ja omaa ilmettä.

AIKO-puulaatta valmistetaan luonnonmukaisesti risiin liimatusta kuusipuusta. Laatan koko on 250x250 mm.

**Vastaamme mielellämme tuotteeseen liittyviin kysymyksiin:**

**+358 19 6871 103**

**elam@elam.fi**

**elam.fi**

## Congratulations!

You have selected a design product made in Finland.

AIKO wooden tile offers innovative way of designing and creating unique and sustainable wall features in your home. AIKO wooden tile can be used create large installations as well as smaller, interior details. The decorative groove of AIKO wooden tile allows for numerous pattern variations.

In addition, different types of tiling, finishes and colors add to the decorator's freedom to create a new and personal look.

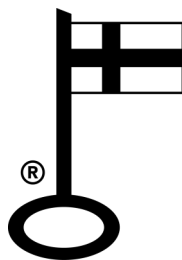
AIKO wooden tiles are made of organically cross-glued spruce. The tile size is 250 x 250 mm.

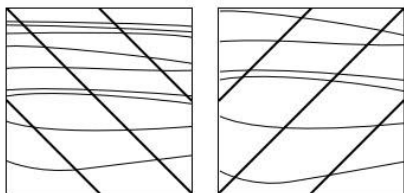
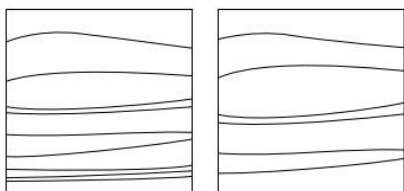
**We will be happy to answer any questions you may have about the product:**

**+358 19 6871 103**

**elam@elam.fi**

**elam.fi**





Vinoura vasen

Vinoura oikea

## Huomioi

### puunsyiden suunta

Kokonaisuus näyttää tasapainoisemmalta, kun kaikilla laatoilla on sama syyn suunta.

Se voi olla vaaka- tai pystysuuntainen.

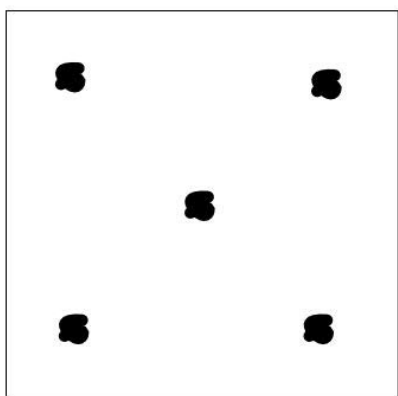
Koristeuritettuja puulaattoja on kaksi erilaista. Niissä syyn suunta on sama, mutta koristeura kulkee vinosti joko oikealle tai vasemmalle.

## Note the direction of the tree's causes

The complete pattern whole looks more balanced when all tiles have the same grain direction.

The tiles can be arranged both horizontally or vertically.

There are two different types of ornamented wood tiles. The direction of the grain is the same, but the ornamental track runs obliquely to the right or left.



## Liiman levitys

Liiman määräksi riittävät noin peukalonpään kokoiset pursotukset laatan kulmissa ja keskellä.

Varmista että kiinnitysalusta soveltuu liimaukselle.

**Käytä liimaukseen nopean alkutartunnan ilmoja esim. Kilto Premium tai Casco EtremFix+**

**Molemmat liimat ovat päästöttömiä, M1 luokiteltuja ja yleisesti saatavilla.**

## Application of glue

Apply glue about the size of your thumb to the centre and to each corner of the tile. Make sure the mounting surface is suitable for gluing.

**Use quick tack indoor polymer adhesives for bonding, for example Kilto Premium or Casco EtremFix+.**

**Both adhesives are emissionfree, M1 classified and generally available.**



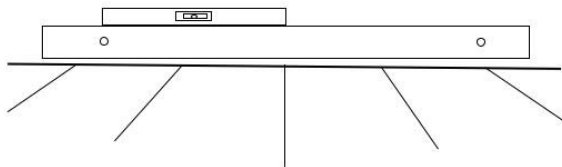
## 1. Valmistelu

Kun tuote siirretään eri lämpö- ja kosteustilasta toiseen, voi puun pintaan tulla pieniä halkeamia. Se on puun luonnollista elämistä. Jos mahdollista, avaa paketit ja anna puulevyjen tasaantua lopullisessa sijoituspaikassa muutama päivä ennen asennusta.

## 1.Preparation

When the product is transferred from one temperature and humidity state to another, tiny cracks may appear on the wood surface. It is the natural life of wood. If possible, open the packages and allow the wooden boards to stabilize at the final location a few days before installation.

Pinta, jolle laadoitus tehdään tulee olla tasainen. Laatat voidaan liimata suoraan kunnossa olevan maalatun pinnan päälle.



## 2. Laattarivin alalin- jaus

### Vaihtoehto A (suositeltu)

Ruuvaa ensimmäisen ladottavan laattarivin alle tukipuu alaohjaimeksi. Varmista, että se on vaakasuorassa.

#### VINKKI

*Voit vaihtoehtoisesti kiinnittää tukipuun toiseksi ladottavan laattarivin alle, ja asentaa alimman rivin vasta tuen poistamisen jälkeen. Näin tuen ruuvireiät jäävät piiloon laattojen alle.*

### Vaihtoehto B

Merkitse pohjaviiva vaakasuoraan kynällä tai teipillä ohjaamaan alimman laattarivin asennusta.

## 2. Mark the baseline

### Option A (recommended)

It is advisable to use a supporting piece of timber to stabilise and guide the feature, while you fasten your tiles in place. Ensuring it is level, simply screw on the supporting timber underneath the first bottom row of tiles.

#### TIP

*Alternatively, you can fasten the supporting timber under the second row of tiles to be installed, and install the bottom row only after removing the support. This will hide the screw marks on your wall.*

### Option B

Mark the horizontal baseline with a pencil or tape to guide the installation of the lowest row of tiles.



## 3. Ensimmäisen laatan asennus

Aloita asennus joko oikeasta tai vasemmasta reunasta.

Pursota liimaa laatan taustalle (kts. edellinen sivu).

300 ml riittää noin 1,5-2,0 m alalle. Purista laatta tiukasti paikoilleen.

Laattaa voi liikutella jonkin aikaa, kunnes liima jähmettyy ja sitoo laatan seinään täydellisesti.

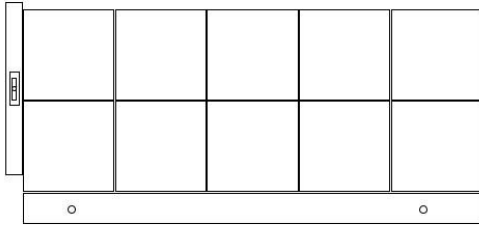
## 3. Installation of the first tile

Start the installation from either the right or the left.

Apply glue to the back of the tile (see previous page).

300 ml is sufficient for an area of about 1.5 to 2.0 m. Squeeze the tile firmly into place.

The tile can be moved for a while until the adhesive solidifies and completely binds the tile to the wall.



#### 4. Asenna kaksi alinta riviä

Aloita asennus aina reunasta. Puristaessasi laattaa paikoilleen, varmista että laattojen pinnat tulevat samalle tasolle. Kaksi ensimmäistä riviä on tärkeää asentaa täysin suoraan, koska niiden mahdollinen virhe kertaantuu ylemmissä riveissä.

##### VINKKEJÄ ASENNUSTYÖN HELPOTTAMISEKSI

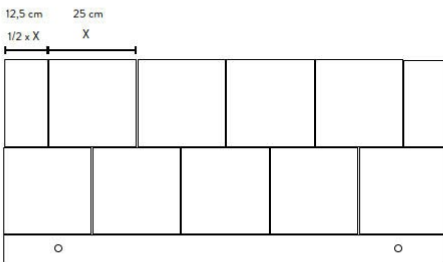
- Tee valitsemastasi laattakokonaisuudesta kuva ennen työn aloitusta
- Mahdolliset pintakäsittelyt kannattaa tehdä ennen asennusta.
- Jos laatat asennetaan nurkasta nurkaan, mittaa ja suunnittele etukäteen nurkkalaattojen leikkautuminen
- Järjestä koristeuritettut laatat omiin pinoihinsa puun syyn suunnan mukaan.

#### 4. Install the bottom two rows

Always start the installation from the edge. When pressing the tile in place, make sure that the tile surfaces are level. It is important to install the first two rows completely straight, as their possible error is repeated in the upper rows.

##### TIPS FOR EASY INSTALLATION

- Before you start, replicate your chosen pattern on the floor.
- We recommend that any surface treatment of the AIKO tiles is done before installation.
- If tiles are installed corner to corner, measure and plan the corner tiles in advance.
- Arrange the ornamented tiles into piles of the same pattern and the same grain direction.

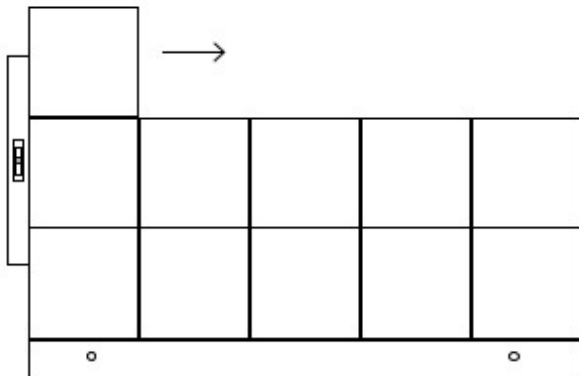


#### 4 B. Tiililadonta

Tiililadonnassa toisen rivin ensimmäinen laatta on leveydeltään puolet laatasta. Yhdestä laatasta ei voi kuitenkaan sahata kahta puolikasta, sillä terän leveys pienentää kumpaakin puolikasta, eivätkä kokonaisuuden reunat osu tasan. Puolikkaat pitää tehdä eri laatoista.

#### 3 B. Brick pattern

In brick-pattern, the first tile of the second row is half the width of the tile. However, it is not possible to cut two halves of a single tile, since the width of the blade reduces both halves and the edges of the assembly do not line up. The halves have to be made of single tiles.

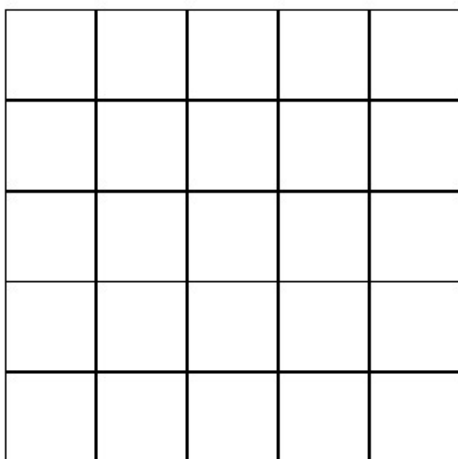


## 5 Jatka asennusta

Voit jatkaa asennusta joko yksi tai kaksi riviä kerrallaan. Uuden rivin alussa kannattaa tarkistaa reunan suoruus.

## 4 Continue the installation

You can continue the installation either one or two rows at a time. Recommendation is to check the straightness of the edge at the beginning of each new line.



## 6 Valmis

Kun kaikki laatat on asennettu, poista alaohjain (ja asenna alin rivi, jos noudatit Vaihe 2:n vinkkiä).

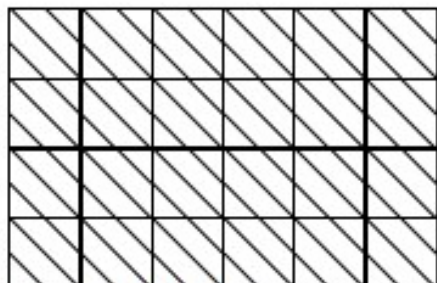
**Astu askel taaksepäin –ja nauti lopputuloksesta!**

## 5 Ready

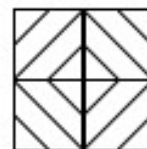
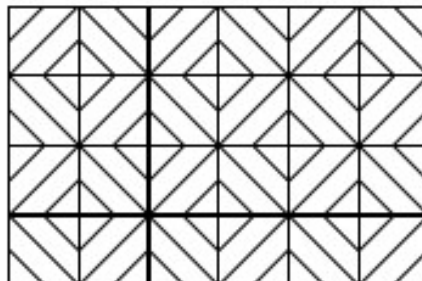
Once all tiles are installed, remove the bottom support bar (and install the bottom row if you followed the advice in Step 2).

**Take a step back and enjoy the results!**

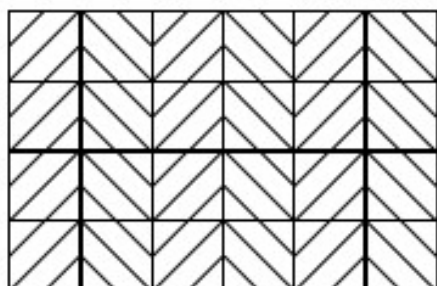
# Ladontaesimerkkejä



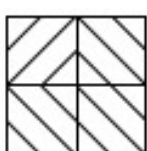
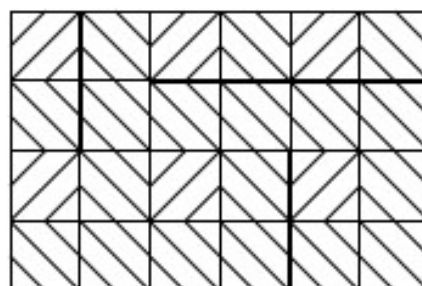
Kuvan mallissa: kaikki saman suuntaisia



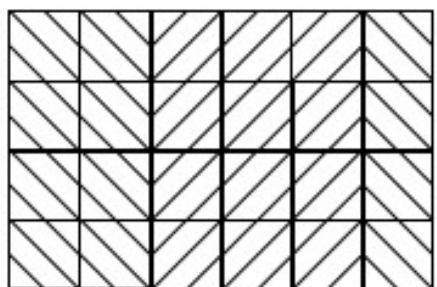
Toistuvassa  
kuvioruudussa  
2 oikeaa ja 2 vasenta



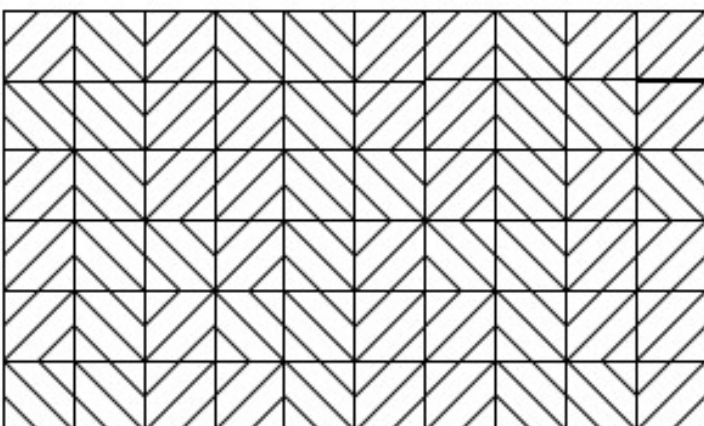
Kuvan mallissa: 12 oikeaa ja 12 vasenta



Toistuvassa  
kuvioruudussa  
1 oikea ja 3 vasenta



Kuvan mallissa: 12 oikeaa ja 12 vasenta



Kuvan mallissa: xxxx

**VALMISTAJA**

Elam Oy  
Vanha Porvoontie 36  
04600 Mäntsälä